Návod na obsluhu

Chladnička

No Frost

Model

R-WB640VRU0



Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili chladničku Hitachi.
Pred začatím jej používania si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Údržbu chladničky musí vykonávať vyškolený pracovník autorizovaného servisu.

HITACHI
Inspire the Next

Obsah

Príprava na použitie

Bezpečnostné varovania a upozornenia... 2
Príprava pred použitím..... 4
■ Inštalácia 4
■ Začiatok 4
■ Skladovanie potravín 4
Miesto uskladnenia potravín 4

Prevádzka

Spôsob použitia ovládacieho panela 5
■ Názvy a funkcie displeja 5
■ Ovládanie teploty 5
Ostatné funkcie..... 6
■ Spôsob použitia regulátora teploty v 9 krokoch... 6
■ Funkcia alarmu otvorených dvierok a ECO alarmu ... 6
■ Rýchle chladenie 6
■ Rýchle mrazenie 6
■ Vákuum..... 7
■ Úspora energie..... 7
■ Výrobník ľadu..... 7
■ Detská poistka..... 7
■ Spôsob použitia zásuvky s voliteľným režimom ... 8
Chladiaci oddiel/Flexibilná zóna/ Mraziaci oddiel..... 8
■ Spôsob používania výrobníka ľadu 8
■ Odporúčania pri výkyvnej priečke..... 9
■ Spôsob použitia vákuovej zásuvky..... 9
■ Spôsob vybratia jednotlivých častí..... 10

Údržba

Starostlivosť a údržba..... 11
■ Čistenie 11
Odstránenie problémov..... 13
Kondenzácia vlhkosti a tvorba námrazy... 15
Servisné stredisko 16

Iba pre domáce použitie

R600a
Chladivo

Bezpečnostné varovania a upozornenia

Aby ste predišli poškodeniu používateľa, ostatných osôb alebo škodám na majetku, prečítajte si a dodržiavajte nižšie uvedené varovania a upozornenia a upozornenia uvedené v tomto návode.
Nasledujúce výstrahy a varovania sú rozdelené do kategórií podľa úrovne možných škôd, ktoré môžu nastať pri ignorovaní týchto upozornení.

VAROVANIE	Tento symbol predstavuje „Vysokú možnosť vážneho poranenia alebo smrti, v prípade ignorovania“.
VÝSTRAHA	Tento symbol predstavuje „Vysokú možnosť poranenia alebo škôd na majetku, v prípade ignorovania“.

■ Táto chladnička používa horľavé chladivá. V nižšie uvedenom stĺpci symbolov sú uvedené bezpečnostné opatrenia týkajúce sa horľavého chladiva.

Symboly ako sú znázornené nižšie jasne uvádzajú význam pokynov.

Nižšie uvedené symboly sú príklady.	
⚠	Tento symbol je výstraha.
⊘	Tento symbol predstavuje „zakázané“.
❗	Tento symbol predstavuje „nevyhnutné“.

R600a

Tento symbol predstavuje bezpečnostné opatrenia týkajúce sa horľavého chladiva.

⚠ VAROVANIE

Pri inštalácii ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poraneniu.

■ Neumiestňujte chladničku na miesto, kde by mohla prísť do kontaktu s vodou.

■ Neumiestňujte chladničku na miesto, ktorú je vystavené dažďu.
- Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.



■ Uzemnite túto chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a rušivému šumu. Vždy túto chladničku uzemnite a nainštalujte istič uzemňovacieho okruhu pri jej používaní na miestach s vysokou vlhkosťou. (Obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.)

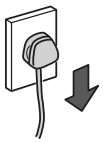
Napájací kábel a zástrčka ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.

■ Nepripájajte spotrebič k elektrickej zásuvke, ktorej kapacita je menšia ako kapacita chladničky. Rovnako nepoužívajte zdroje napájania, ktoré nemajú menovité napätie.
- Ak je zdroj napájania zdieľaný s inými spotrebičmi pomocou dvojitých alebo viacerých adaptérov, tento adaptér sa môže zohriať nad bežnú úroveň a spôsobiť požiar.





■ Pripojte napájaciu zástrčku pevne k elektrickej zásuvke s káblom vedeným smerom dole.
- Pripojenie napájacej zástrčky s káblom vedeným smerom hore môže spôsobiť namáhanie kábla a elektrický skrat alebo prehriatie, čo by mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nedostatočné pripojenie napájacej zástrčky môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku tepla.



■ Nepoužívajte poškodenú alebo uvoľnenú zástrčku ani elektrickú zásuvku. Môže to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



■ Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



■ Nerežte, neohýbajte, neskladajte napájací kábel, aby ste sa vyhli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, či napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.



■ Prach na napájacej zástrčke čistite pravidelne pomocou suchej tkaniny.
- Odpojte napájaciu zástrčku a vyutierajte ju suchou tkaninou.
- Nedostatočná izolácia v dôsledku vlhkosti alebo pri nahromadení prachu na napájacej zástrčke, môže spôsobiť požiar.



■ Pred údržbou chladničky nezabudnite odpojiť napájací kábel.
- Pri odpájaní nezabudnite uchopiť zástrčku a nie kábel.



■ Nezasúvajte ani neodpájajte zástrčku mokrými rukami.



Počas bežného používania ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.

■ Nestriekajte vodu na ani dovnútra chladničky.
- Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Môže to spôsobiť taktiež únik plynu v dôsledku korózie potrubia.



■ Nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte chladničku svojpomocne.
- V prípade akejkoľvek opravy sa obráťte na predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.



■ Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú inštruovaní o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

■ Éter, kvapalný propánový plyn, rozpúšťadlo, atď. ktoré sú prchavé, nemôžu byť uskladnené v tejto chladničke.
- Neskladujte v tomto spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.



■ Nevešajte sa na dvierka ani nestúpajte na jednotlivé oddelenia.
- K zraneniu môže dôjsť v prípade, ak sa chladnička prevráti alebo dôjde k pricviknutiu rúk dvierkami.

■ Zabráňte vniknutiu do vnútra chladničky.



■ Neumiestňujte nádoby s vodou alebo cudzie predmety na chladničku.
- Otvorenie a zatvorenie dvierok atď. môže spôsobiť pád týchto predmetov na chladničke, čo môže viesť k poraneniu.



⚠ VAROVANIE

■ Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- Ak sa stane, že poškodíte chladiace potrubie, zostaňte ďalej od chladničky a vyhnite sa používaniu ohňa a elektrických spotrebičov.
- Otvorte okno na vyvetranie a kontaktujte predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.



■ Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín v spotrebiči, pokiaľ nie sú typom odporúčaným výrobcom.



■ V prípade úniku horľavého plynu, sa nedotýkajte chladničky a otvorte okná na vyvetranie.
- Iskry s miest elektrických kontaktov, ako sú napríklad spínače dvierok, môžu vznietiť explózie spôsobujúce požiar.



■ Nepoužívajte chladničku v prostredí horľavého plynu.

■ Nepreťažujte sklenené dvierka alebo poličky.
- Sú vyrobené z tvrdeného skla, avšak nadmerné zaťaženie môže spôsobiť ich rozbitie a je nebezpečné.



■ Ak zaznamenáte, že s chladničkou nie je niečo v poriadku, ihneď ju odpojte od napájania a kontaktujte predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.



Pri likvidácii chladničky.



■ Pri likvidácii chladničky odstráňte tesnenie dvierok.
- Aby sa zabránilo riziku uväznenia detí vo vnútri.

■ Liečivá, chemikálie, výskumné a experimentálne látky by nemali byť uskladnené v chladničke.
- Látky, ktoré vyžadujú presné podmienky pre uskladnenie, nemôžu byť uložené v domácej chladničke.



■ Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.



■ Deti by mali byť pod dozorom, na zaistenie toho, aby sa ne spotrebičom nehrali.
- Deti ktoré sa dostanú dovnútra, nemusia byť schopné sa dostať von.



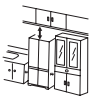
■ Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

■ Tento spotrebič nie je určený pre používanie deťmi mladšími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú inštruovaní o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

■ Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.

■ Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a vyberať predmety z chladiaceho spotrebiča.

■ Zabezpečte, aby boli vetracie otvory na povrchu spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii bez akýchkoľvek prekážok.



■ Pri likvidácii sa riaďte pokynmi vo vašej oblasti.
- Táto chladnička používa R-600a ako chladivo a cyklopentán na hnací prostriedok uretánovej tepelnej izolácie.

⚠ VÝSTRAHA

Počas bežného používania ... Aby ste zabránili poraneniu.

■ Nevkladajte fľaše, atď. nasilu do poličiek v dvierkach.
- Môže to spôsobiť vypadávanie fliaš alebo vytiahnutie poličiek v dvierkach.



■ Neskladujte potraviny so zápachom alebo potraviny, ktorých farba je nezvyčajná.
- V opačnom prípade by mohlo dôjsť k ochoreniu.



■ Potravín a nádob vo vnútri mraziaceho priestoru by ste sa nemali dotýkať mokrými rukami.
- Môže to spôsobiť poranenie mrazom. (Hlavne v prípade kovových predmetov.)



■ Pri zatváraní dvierok ich nechytajte za hornú, spodnú a bočnú stranu.
- Môže to mať za následok uviaznutie prstov okrajom dvierok.



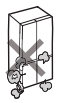
■ Ak ešte niekto iný používa chladničku, neotvárajte ju ani nepoužívajte ovládací panel.
- Prsty môžu uviaznuť v priestore medzi dvierkami a môže dôjsť k poraneniu.



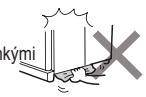
■ Nenechávajte vyčnievať žiadne potraviny cez okraj každej poličky.
- Dvierka by sa nemuseli správne zatvoriť alebo by mohli poličky dvierok spadnúť. Poranenie môžu spôsobiť predmety ako sú fľaše, ktoré spadnú na vaše nohy.



■ Neskladujte sklenené fľaše v mraziacom priestore.
- Fľaše by mohli pri zmrazení obsahu prasknúť a spôsobiť poranenie.



■ Nedávajte svoje ruky do plochy základne skrinky chladničky.
- Pri čistení a vložení rúk v blízkosti základnej plochy chladničky môže dôjsť k poraneniu tenkými kovovými plechmi.



■ Pri otváraní alebo zatváraní dvierok chladničky, uchopte rukoväť pevne.

■ Pri otváraní alebo zatváraní dvierok chladničky, nemajte nohy veľmi blízko.
- Pri otváraní dvierok, môžu byť vaše nohy zasiahnuté, čo môže spôsobiť ich poranenie.



Pri presúvaní alebo prenášaní ... Aby ste zabránili poškodeniu, namočeniu, znečisteniu podlahy, alebo zabránili poraneniu.

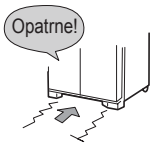
■ Pri prenášaní chladničky použite držadlo na prenášanie.
- Uchopte len držadlá na prenášanie. Ak uchopíte rukoväť dvierok, ruky vám môžu skĺznuť a môže dôjsť k poraneniu.
- Z bezpečnostných dôvodov nech prenášajú chladničku najmenej 4 osoby.
- Prenášajte ju dvierkami smerom hore.

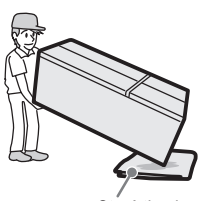
■ Pred prenášaním chladničky:
1. Povyberajte z nej všetky potraviny a kocky ľadu.
2. Rozprestrite ochrannú fóliu alebo tkaninu na ochranu podlahy pred poškodením a na zachytenie zvyšnej vody unikajúcej z chladničky.
3. S veľkým kusom starej tkaniny po chladničkou, nakloňte chladničku dozadu, aby ste tak vypustili vodu.
4. Nakoniec preneste chladničku s dvierkami smerujúcimi hore.
   - Zaistite dvierka dobre pomocou lepiacej pásky, aby sa neotvorili.
   - Pri preprave vo vozidle, nenechávajte chladničku na jej boku. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kompresora.

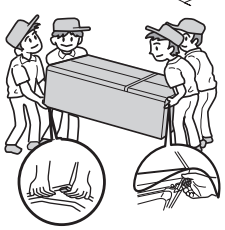
■ Pri prenášaní chladničky nepoužívajte rukoväte dvierok.

■ Nikdy nepoužívajte držadlá na zavesenie pomocou reťazového kladkostroja alebo podobných zariadení.

■ Na podlahe, ktorá sa ľahko poškriabe, nepresúvajte chladničku pomocou koliesok chladničky.
- Kolieska môžu podlahu poškriabať.
- Na podlahu, ktorá sa ľahko poškriabe, rozložte ochrannú podložku, atď..







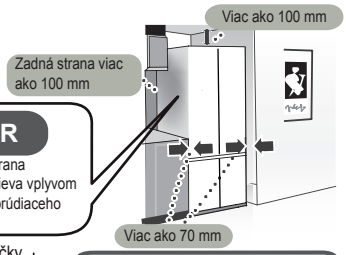
Ak je potrebná výmena svetla (LED).

■ Ak je potrebná výmena svetla (LED), obráťte sa prosím na servisné stredisko Hitachi.

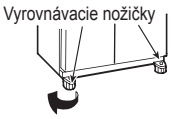
Príprava pred použitím

1 Inštalácia

1) Spotrebič nainštalujte na pevnú a rovnú podlahu.
2) Chladničku používajte miestnosti s teplotou medzi 10 °C až 43 °C. Dostatočný výkon nemusí byť dosiahnutý vtedy, ak je teplota v miestnosti veľmi nízka alebo veľmi vysoká.
3) Neinštalujte chladničku na miesto, kde by bola vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla.
4) Nainštalujte ju v suchom prostredí alebo v prostredí, ktoré má vetranie vzduchu.
5) Chladnička vyžaduje dostatočný priestor na vetranie vzduchu okolo skrinky, aby bol zabezpečený účinný chladiaci výkon. Správnu cirkuláciu vzduchu zaistíte tak, že ponecháte 5 cm voľného priestoru nad chladničkou a od jej zadnej steny, a súčasne najmenej 1 cm od obidvoch jej bočných strán.
6) Uzemnite chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a rušivému šumu. Ak používate chladničku na miestach s vysokou vlhkosťou, vždy ju uzemnite. (Obráťte sa prosím na predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.)
7) Umiestnite chladničku do vodorovnej polohy nastavením vyrovnávacích nožičiek.
   - Bez úpravy nožičiek, nemusí byť výška dvierok v rovnakej úrovni, alebo môže dochádzať k neštandardným vibráciám alebo hluku v závislosti od stavu podlahy. Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.
   - Otáčajte vyrovnávacie nožičky, dovtedy kým sa celkom nedotýkajú podlahy.



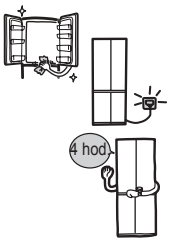
POZOR
Zadná a bočná strana chladničky sa ohrieva vplyvom horúceho plynu, prúdiaceho v potrubí.



VÝSTRAHA
Pri inštalácii zabráňte pricvaknutiu zástrčky k zásuvke chladničkou!

2 Začiatok

1) Po preprave: Ak bola chladnička z dôvodu prepravy alebo z iných dôvodov udržiavaná v horizontálnej polohe dlhšie ako 10 minút, pred pripojením k elektrrickej sieti by mala stáť vo zvislej polohe dlhšie ako 1 hodinu.
2) Vyčistite vnútorný priestor chladničky. Jemne utrite povrch pomocou mäkkej tkaniny.
3) Pripojte chladničku k vyhradenej elektrickej zásuvke. Chladničku je možné pripojiť k zásuvke hneď potom, ako ju nainštalujete. Určite použite vyhradenú elektrickú zásuvku s menovitým napätím.
4) Ak vnútro nie je vychladené, kompresor sa spustí približne po 30 sekundách.
5) Chladničku pred uložením potravín nechajte vychladiť najmenej na 4 hodiny. V prípade, že vonkajšia teplota je vysoká, vychladenie môže trvať až 24 hodín.
6) Dlhodobé otvorenie dvierok môže spôsobiť značné zvýšenie teploty v oddeleniach spotrebiča.

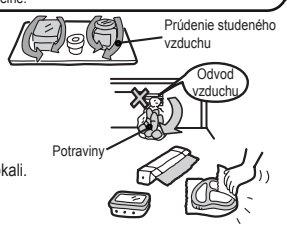


Ľavé dvierka sú nižšie	Pravé dvierka sú nižšie
	
Ľavá nastavovacia nožička	Pravá nastavovacia nožička
Otočte ľavú nožičku v smere šípky.	Otočte pravú nožičku v smere šípky.

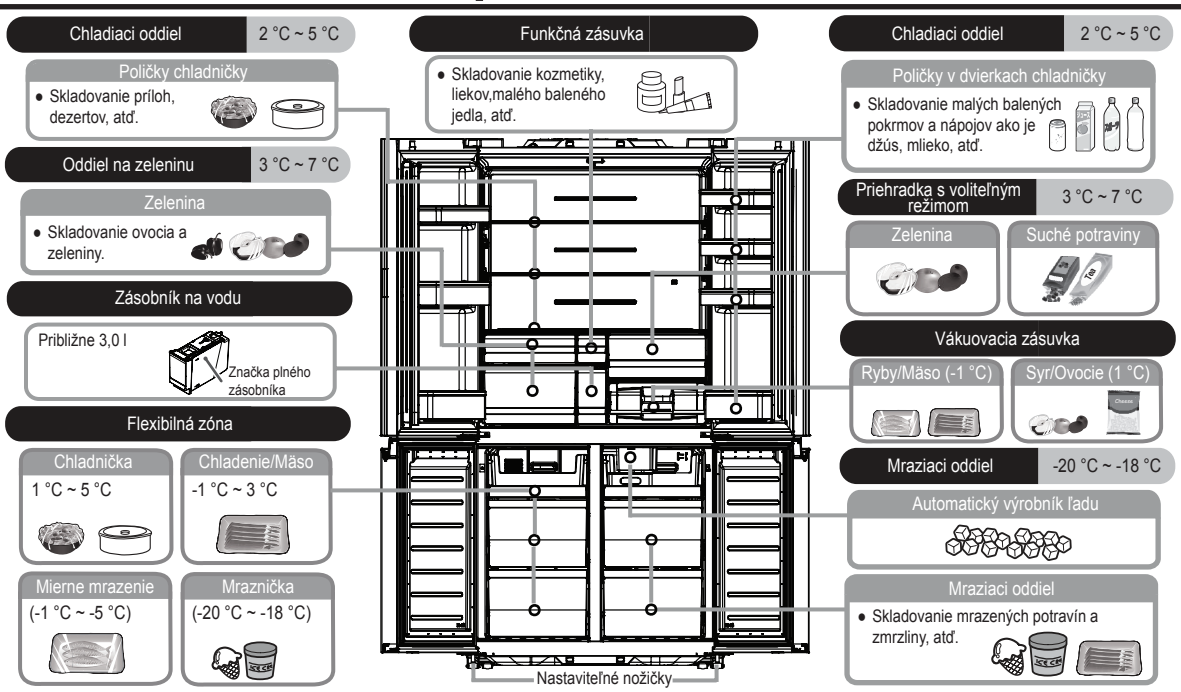
- 1 otáčka nastaviteľnej nožičky je približne 1 mm.
- Môže trvať 1 - 5 dní, kým sa hlavné teleso chladničky prispôsobí s podlahou a kým sa dvierka nezrovnajú paralelne.

3 Skladovanie potravín

1) Ponechajte dostatok priestoru medzi potravinami. Niektoré potraviny umiestnené veľmi blízko pri sebe, môžu brániť prúdeniu studeného vzduchu.
2) Pred vložením do chladničky, nechajte potraviny dostatočne vychladnúť. Vloženie teplých potravín do chladničky zvyšuje vnútornú teplotu a spotrebu elektrickej energie.
3) Neblokujte otvory studeného vzduchu. Nepriaznivo to ovplyvní prúdenie studeného vzduchu a nemusí tak udržiavať teplotu vo vnútri spotrebiča rovnomerne. Okrem toho by mohlo dôjsť k zmrznutiu potravín v blízkosti vetracích otvorov.
4) Používanie potravinového obalu alebo utesnených nádob zabraňuje vysušeniu potravín alebo prenosu zápachov.
5) Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby sa nedostali do styku s inými potravinami ani na nich nekvapkali.



Miesto uskladnenia potravín

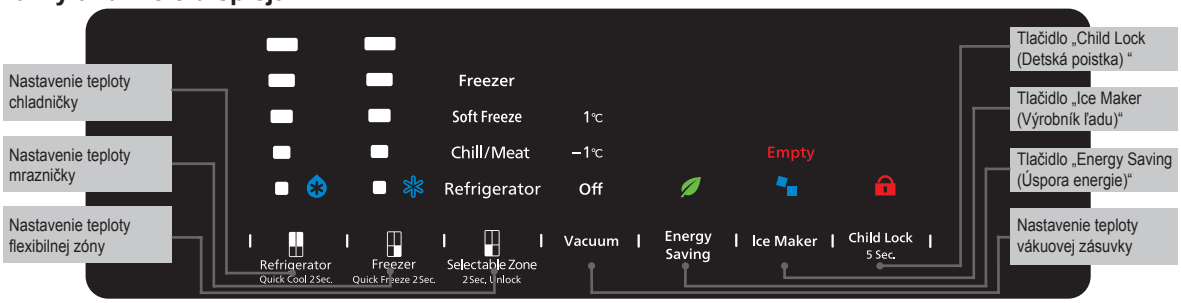


VÝSTRAHA

- Vyššie uvedené teploty sú približné hodnoty v podmienkach, keď je vonkajšia teplota 32 °C, pri nastavení chladiaceho oddielu, mraziaceho priestoru počas zatvorenia dvierok a nie sú vložené žiadne potraviny.
- Teploty regálov dvierok môžu byť o niečo vyššie, ako sú vyššie uvedené teploty.
- Špecifikácie Vášho konkrétneho modelu sa môžu odlišovať od vyššie uvedených.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové oddelenie nie je vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Dvojhviezdičkové oddelenie pre mrazené potraviny je vhodné na skladovanie predzmrazených potravín, na skladovanie alebo výrobu zmrzliny a na výrobu kociek ľadu.

Spôsob použitia ovládacieho panela

1 Názvy a funkcie displeja

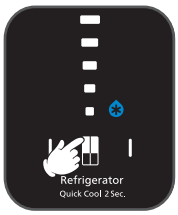


VÝSTRAHA

- Ak odpojíte napájací kábel alebo dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie a následne sa chladnička reštartuje, zobrazenie teploty a každé nastavenie sa automaticky obnoví. Avšak funkcia „Rýchle mrazenie“ a „Rýchle chladenie“ bude zrušená.
- Pred odpojením napájania alebo výpadkom napájania je potrebné nastaviť viac ako 45 sekúnd, inak sa zobrazenie teploty zobrazí ako pred nastavením.
- Približne 30 sekúnd po skončení prevádzky, všetky LED indikátory zhasnú.
- Ak chcete potvrdiť nastavenie indikátora, otvorte dvierka chladničky alebo sa dotknite akéhokoľvek tlačidla. LED indikátor sa opäť rozsvieti.
- Reakcia dotykového panela sa môže meniť v závislosti od okolitej teploty, vlhkosti, fyzického stavu používateľa alebo prevádzkového stavu susedného elektrického prístroja.
- Panel nemusí reagovať vtedy, ak je vlhký alebo znečistený.

2 Ovládanie teploty

■ Chladiaci oddiel

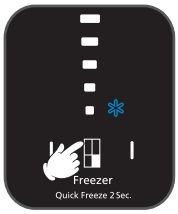


Dotknite sa tlačidla „Refrigerator“ a rozsvieti sa indikátor. Na nastavenie teploty.

Pri potravinách, ktoré nepotrebujú veľa chladu.	Pre normálne použitie.	Pri výraznom alebo rýchlom chladení potravín.
Cold	Normal	Coldest
(Zvuk „Pí“)	(Zvuk „Pí Pí“)	(Zvuk „Pí“)

Na displeji je zobrazený stav nastavenia teploty.

■ Mraziaci oddiel



Dotknite sa tlačidla „Freezer“ a rozsvieti sa indikátor. Na nastavenie teploty.

Pri uskladnení ani zmrazených potravín ani zmrzliny.	Pre normálne použitie.	Pri rýchlej výrobe ľadu alebo rýchlom mrazení potravín. Alebo ak je okolité teplota vysoká a mraziaci priestor nie je dostatočne vychladený.
Cold	Normal	Coldest
(Zvuk „Pí“)	(Zvuk „Pí Pí“)	(Zvuk „Pí“)

Na displeji je zobrazený stav nastavenia teploty.

■ Flexibilná zóna



Dotknite sa tlačidla „Selectable Zone“ na 2 sekundy na odomknutie. Na voľbu režimu flexibilnej zóny.

Freezer Soft Freeze Chill/Meat Refrigerator	Freezer Soft Freeze Chill/Meat Refrigerator	Freezer Soft Freeze Chill/Meat Refrigerator	Freezer Soft Freeze Chill/Meat Refrigerator
Pri používaní mrazničky, rozsvieti sa indikátor.	Dotknite sa „Selectable Zone“ na použitie chladničky, rozsvieti sa indikátor.	Dotknite sa „Selectable Zone“ na použitie chladenia/mäsa, rozsvieti sa indikátor.	Dotknite sa „Selectable Zone“ na použitie mierneho mrazenia, rozsvieti sa indikátor.

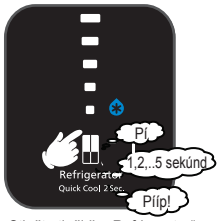
VÝSTRAHA

- Režim „Refrigerator (Chladnička)“ nie je vhodný na skladovanie zeleniny a ovocia.
- Ak skladujete zeleninu v režime „Chladnička“, môže zelenina zaschnúť alebo zamrznúť. V takom prípade zabalte skladované položky do plastového obalu, aby ste zabránili ich vyschnutiu alebo zamrznutiu.

Ostatné funkcie

1 Spôsob použitia regulátora teploty v 9 krokoch (Chladiacl oddiel/Mraziaci oddiel)

■ Nastavenie

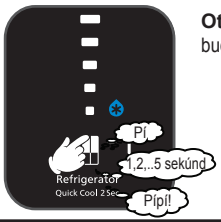


Stlačte tlačidlo „Refrigerator“ na 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezaznie 1 zvuk „Píip“.

Otvorte dvierka mrazničky alebo dvierka flexibilnej zóny pred dotykom „Refrigerator“ pre nastavenie.
Po každom stlačení tlačidla sa príslušný indikátor zmení v poradí uvedenom nižšie (9 krokov).
(■ Svieti ■ Bliká ☐ Nesvieti)

Indikátor									
Nastavenie	Cold (Málo)	➡	➡	➡	Normal (Normálne)	➡	➡	➡	Coldest (Najviac)
Zvuk	Pí!	Pí!	Pí!	Pí!	Pí Pí!	Pí!	Pí!	Pí!	Pí!

■ Zrušenie



Stlačte tlačidlo „Refrigerator“ na 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezaznie 1 zvuk „Píip“.

Otvorte dvierka mrazničky alebo dvierka flexibilnej zóny pred dotykom „Refrigerator“ pre zrušenie.
budete môcť nastaviť teplotu v normálnych krokoch (5 krokov)

VÝSTRAHA
- Táto funkcia sa môže meniť podľa typu modelu.
- Vo výrobnom nastavení je teplota nastavovaná v normálnych krokoch (5 krokov).

2 Funkcia alarmu otvorených dvierok a ECO alarmu

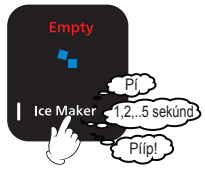
Ak zostanú dvierka otvorené dlhšie ako 1 minútu, výstražný systém informuje používateľa zvukom a zobrazením na digitálnom displeji.
- Alarm otvorených dvierok: Upozorňuje zvukom „Píp-píp-píp“.
- Zobrazenie Eco alarmu: Upozorňuje na otvorenie dvierok na ovládacom paneli.

Trvanie otvorenia dvierok	Zvuk alarmu dvierok	Zobrazenie ECO alarmu
Po 1 minúte	Píip Píip Píip	Všetky LED indikátory na displeji blikajú.
Po 2 minútach	Píip Píip Píip Píip Píip	
Po 3 minútach	Nepretržité pípanie	

Deaktivácia alarmu a zvuku

1. Podržte stlačené tlačidlo „Ice Maker“ približne 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezačujete zvuk „Píip!“.

Ak sa dotknete akéhokoľvek tlačidla, nezaznie zvuk (deaktivácia zvuku alarmu dvierok).

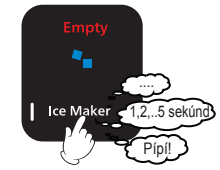


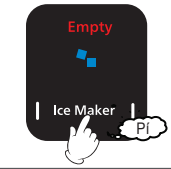


Opätovná aktivácia alarmu a zvuku

1. Podržte stlačené tlačidlo „Ice Maker“ približne 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezačujete zvuk „Pípí!“.

Ak sa dotknete akéhokoľvek tlačidla, nezaznie zvuk (aktivácia zvuku alarmu dvierok).



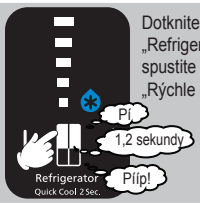


VÝSTRAHA
- V počiatočnom nastavení je alarm a zvuk nastavený na možnosť „ON (Zap.)“.
- Ak je deaktivovaný alarm otvorenia dvierok, zobrazenie Eco alarmu a prevádzkový zvuk každého tlačidla, chladnička bude mať deaktivovaný prevádzkový zvuk. Ak odpojíte a opäť pripojíte napájací kábel alebo v prípade výpadku dodávky elektrickej energie, nastavený alarm a zvuk bude stále na možnosť „OFF (Vyp.)“.

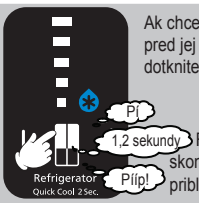
(Pred odpojením napájania alebo výpadkom dodávky elektrickej energie je potrebné nastaviť viac ako 45 sekúnd. Inak sa zobrazenie teploty zobrazí ako pred nastavením.)

3 Rýchle chladenie Ak chcete rýchlo vychladiť potraviny alebo nápoje, použite túto funkciu.

1 Dotknite sa tlačidla „Refrigerator“ a spustite funkciu „Rýchle chladenie“.



2 Ak chcete zastaviť túto funkciu pred jej dokončením, opäť sa dotknite tlačidla „Refrigerator“.



Funkcia rýchleho chladenia skončí automaticky po uplynutí približne 90 minút.

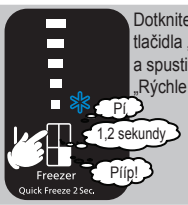
Vložte potraviny do oddielu rýchleho chladenia, ktorý sa nachádza v hornej časti chladiaceho oddielu.
Rýchle chladenie je oveľa účinnejšie vtedy, ak sú potraviny umiestnené v blízkosti zadnej steny chladiaceho oddielu.



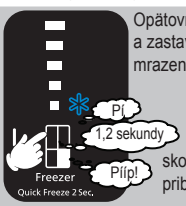
VÝSTRAHA
- V priebehu rozmrazovania, sa rýchle chladenie zastaví aj vtedy, ak svieti indikátor. Po dokončení rozmrazovania, sa operácia automaticky spustí.
- Pamätajte prosím na to, že funkcia rýchleho chladenia bude zrušená po prerušení dodávky elektrickej energie alebo odpojení napájacieho kábla.

4 Rýchle mrazenie Ak chcete rýchlo zmraziť potraviny alebo vyrobiť kocky ľadu, použite túto funkciu.

1 Dotknite sa tlačidla „Freezer“ a spustite funkciu „Rýchle mrazenie“.

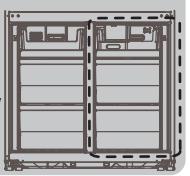


2 Opätovne stlačte tlačidlo „Freezer“ a zastavte funkciu rýchleho mrazenia.



Funkcia rýchleho mrazenia skončí automaticky po uplynutí približne 2 hodín.

Vložte potraviny do oddielu rýchleho mrazenia, ktorý sa nachádza v hornej časti mraziaceho oddielu.
Rýchle chladenie je oveľa účinnejšie vtedy, ak sú potraviny umiestnené v blízkosti zadnej steny mraziaceho oddielu.



VÝSTRAHA
- V priebehu funkcie „Rýchle mrazenie“, bude uskutočnené prioritné chladenie mraziaceho oddielu. Preto sa snažte vyhnúť zbytočnému otváraniu a zatváraniu dvierok, aby sa zabránilo zvýšeniu teploty chladiaceho oddielu.

Ostatné funkcie

5 Vákuum

Displej sa prepína v poradí, ako je znázornené nižšie, zakaždým, keď sa dotknete tlačidla. Štandardne je teplota nastavená na „-1 ° C“.

1 Počas používania funkcie vákua sa rozsvieti „-1 °C“.



2 Dotykom tlačidla „Vacuum“ spustite funkciu vákua 1 °C. Rozsvieti sa „1 °C“ .



3 Dotykom tlačidla „Vacuum“ zastavíte funkciu vákua. Rozsvieti sa „off“.



Po vypnutí vákua sa teplota automaticky nastaví na predvolenú hodnotu (-1 ° C).

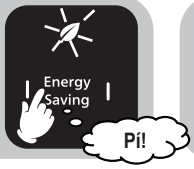
VÝSTRAHA

V priebehu vypnutia svieti indikátor „Off“. Za účelom úspory energie sa displej po približne 40 sekundách vypne, ale funkcia, ktorá je nastavená, zostane aktívna.

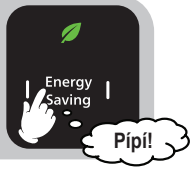
6 Úspora energie

Túto funkciu odporúčame použiť pri malom množstvo potravín v chladničke, alebo pri odchode na dovolenku, ak nie sú dvierka otvorené dlhší čas.

1 Dotknite sa tlačidla „Energy Saving“ na spustenie funkcie úspory energie a rozsvieti sa indikátor.



2 Opätovným dotykom tlačidla „Energy Saving“ vypnite funkciu úspory energie a indikátor zhasne.



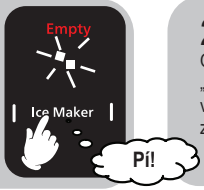
VÝSTRAHA

- V prípade, že teplota v chladničke sa počas prevádzky zvýši, zariadenie sa samo dočasne prepne do normálneho režimu.
- V prípade dlhodobého zapnutia funkcie úspory energie môže dôjsť k zmäknutiu niektorých typov zmrzlín atď. V tomto prípade vypnite funkciu „Úspora energie“.
- Ak sa dotknete tlačidla „Quick Freezing“ alebo „Quick Cooling“ v priebehu funkcie „Úspora energie“, funkcia úspory energie bude uskutočnená po dokončením funkcie rýchleho zmrazenia alebo rýchleho chladenia.

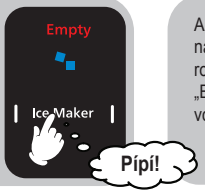
7 Výrobník ľadu

Najskôr skontrolujte, či je v prevádzke automatický výrobník ľadu.

1 Dotknite sa tlačidla „Ice Maker“ na spustenie funkcie výrobníka ľadu a rozsvieti sa indikátor.



2 Opätovným dotykom tlačidla „Ice Maker“ vypnite funkciu výrobníka ľadu a indikátor zhasne.



Ak je zásobník na vodu prázdny, rozsvieti sa indikátor „Empty“. Doplňte vodu.



Ak chcete veľmi rýchlo pripraviť ľad, použite funkciu „Rýchle zmrazenie“.

Čas prípravy ľadu (8 (osem) kociek/cyklus prípravy ľadu)	
Normálna prevádzka	Približne 90 až 110 minút
Rýchle mrazenie	Približne 70 až 90 minút

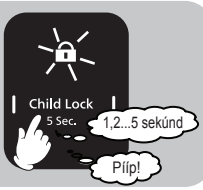
VÝSTRAHA

- Pri prvom používaní funkcie výrobníka ľadu, vyhoďte prvé dva poháre kociek ľadu za účelom čistenia.
- Ak nemáte v úmysle používať automatický výrobník ľadu dlhší čas, zrušte jeho prevádzku manuálne.
- Ľad nebude možné vyrobiť, pokiaľ nebude vnútro chladničky dostatočne vychladené. Prvá príprava ľadu po inštalácii môže trvať 24 hodín alebo dlhšie. Zvyčajne to však trvá 2 až 3 hodiny, kým sa vyrobí 8(osem) kociek ľadu.
- Čas prípravy ľadu bude dlhší v nasledujúcich situáciách.
  1. Pri častom otváraní a zatváraní dierok spotrebiča
  2. Ak je do chladničky súčasne vložené veľké množstvo potravín
  3. Po spustení funkcie „Čistenie zásobníka na ľad“
  4. Ak dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie
  5. V zimnom období, alebo ak je teplota okolia nízka

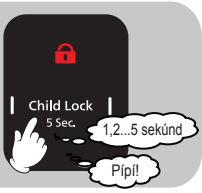
8 Detská poistka

Túto funkciu použite, aby ste zabránili deťom v manipulácii so všetkými tlačidlami na ovládacom paneli.

1 Dotknite sa tlačidla „Child Lock“ na 5 sekúnd. Rozsvieti sa indikátor.



2 Opätovným dotykom tlačidla „Child Lock“ v trvaní 5 sekúnd vypnite túto funkciu. Indikátor zhasne.

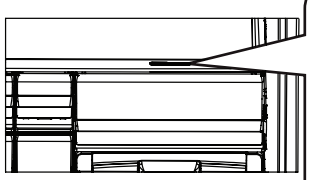


Ostatné funkcie

9

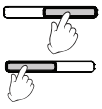
Spôsob použitia zásuvky s voliteľným režimom

Ak ponecháte chladničku na horúcom a vlhkom mieste, často otvárate dvierka alebo uskladníte veľa zeleniny, môže to spôsobiť zarosenie spotrebiča, ktoré nemá vplyv na jeho výkon. Utrite skondenzovanú vlhkosť pomocou suchej tkaniny.



Dry Food • —— • **Vegetable**

Nastavte páčku na možnosť „Dry food“ na dosiahnutie teploty pre kávové zrná/čajové lístky 3 °C ~ 7 °C



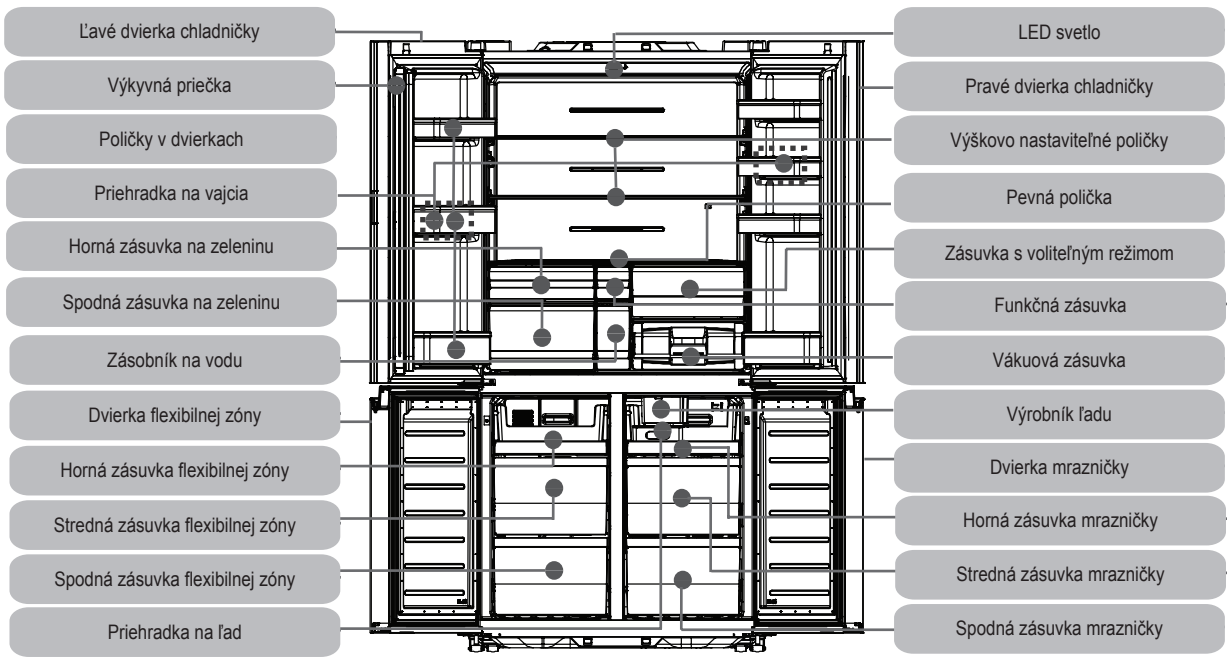
Nastavte páčku na možnosť „Vegetable“ na dosiahnutie teploty pre zeleninu a ovocie 3 °C ~ 7 °C

- K dispozícii je regulátor teploty, ktorým môžete nastaviť množstvo studeného vzduchu prúdiaceho do tejto zásuvky.

VÝSTRAHA

- Neskladujte v tejto zásuvke súčasne zeleninu, ovocie a suché potraviny. V opačnom prípade by mohli suché potraviny navlhnúť.

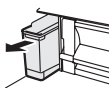
Chladiaci oddiel/Flexibilná zóna/Mraziaci oddiel



1

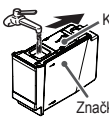
Spôsob používania výrobníka ľadu

1. Vytiahnite zásobník na vodu.



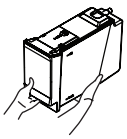
- Uchopte rukoväť a potiahnite zásobník na vodu smerom k sebe.

2. Posuňte kryt a naplňte zásobník vodou.



- Naplňte vodou až po značku „Naplnenia“.

3. Zásobník na vodu prenášajte opatrne za rukoväť.



- Pri prenášaní zásobníka na vodu položte jednu ruku pod zásobník, aby sa dosiahla vodorovná stabilita.

4. Vložte zásobník na vodu až na doraz.



- Ak zásobník na vodu nie je úplne zasunutý, voda sa do automatického výrobníka ľadu nedostane. Zabráni sa tým správnemu fungovaniu týchto funkcií.

VÝSTRAHA

- Nenapĺňajte zásobník vody ničom iným ako je voda. (Naplnenie zásobníka vody tekutinami ako je džús, športový nápoj, čaj alebo horúca voda, môže poškodiť vašu chladničku. Zásobník vody odoláva teplotám až do 50 °C)



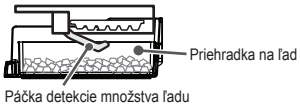
POZNÁMKA

- Ak je v zásobníku vody použitá filtrovaná voda, dechlórovaná voda, minerálna voda alebo prevarená voda, môže dôjsť k rýchlemu množeniu baktérií. Dbajte na pravidelné a dôkladné čistenie zásobníka vody.
- Vodu v zásobníku vymieňajte jedenkrát za týždeň.
- Ak nebude zásobník vody používať dlhší čas, dôkladne ho vyčistite a vysušte a vráťte ho na svoje miesto v chladničke.
- Kapacita zásobníka vody je približne 3,0 litre.

Chladiaci oddiel/Flexibilná zóna/Mraziaci oddiel

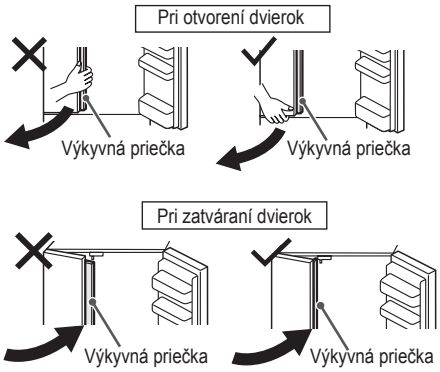
POZNÁMKA

- Pri prvej inštalácii nechajte chladničku 24 hodín vychladnúť a vyrábať ľad.
- Keď sa priehradka na ľad naplní, výrobník ľadu sa automaticky zastaví a automaticky sa znovu spustí, keď sa zmenší počet kociek ľadu v priehradke na ľad alebo sa vyprázdni.
- Je normálne, že pri výrobe ľadu alebo pri padaní ľadu do priehradky na ľad vzniká hluk.

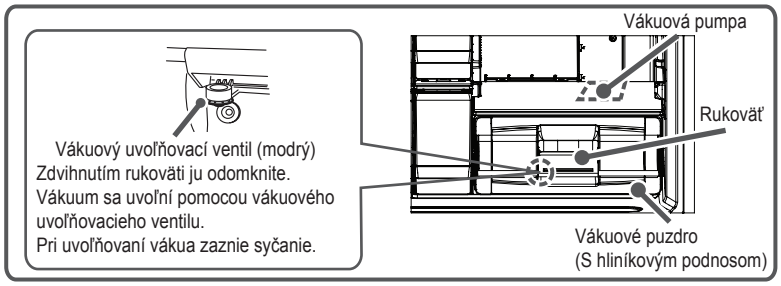


2 Odporúčania pri výkyvnej priečke

- Pri otváraní alebo zatváraní ľavých dvierok, nedržte výkyvnú priečku. V opačnom prípade môže dôjsť k zlyhaniu ostatných častí.
- Pri každom otváraní dvierok, sa výkyvná priečka automaticky zatvorí. Počas zatvárania dvierok, sa výkyvná priečka otvorí. Postupujte prosím obvyklým spôsobom. Ak dôjde k vzájomnému zasiahnutiu výkyvnej priečky a výkyvnej zarážky, dvierka sa nezatvoria.
- Aby sa zabránilo kondenzácii vlhkosti, vo vnútri je nainštalovaný ohrievač, ktorý zohrieva výkyvnú priečku. V dôsledku tohto ohrievača, je teplota výkyvnej priečky vyššia (výkyvná priečka nie je poškodená, aj keď je horúca).
- Nie je nič neštandardné, ak cítite odpor počas otvárania alebo zatvárania ľavých dvierok, na ktorých je nainštalovaná výkyvná priečka.

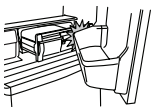


3 Spôsob použitia vákuovej zásuvky



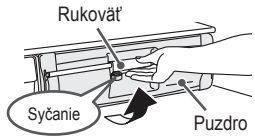
VÝSTRAHA

Ak zatvoríte dvierka chladničky, ale veko vákuovej zásuvky nie je zatvorené, môže dôjsť k poškodeniu niektorých častí.

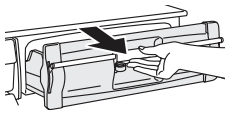


■ Otvorenie vákuovej zásuvky

1. Zdvihnutím rukoväti odistite zásuvku.



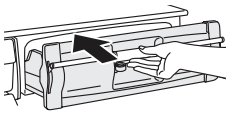
2. Vytiahnite puzdro smerom von.



Syčanie naznačuje, že došlo k uvoľneniu vákua. Vákuové puzdro tak nie je možné vytiahnuť v priebehu tohto zvuku. Vytiahnite ho vtedy, keď už zvuk viac nie je počuť.

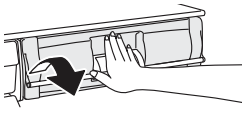
■ Zatvorenie vákuovej zásuvky

1. Zatlačte vákuové puzdro až na doraz.



Neprepĺňajte vákuovú zásuvku potravinami ani nádobami. V opačnom prípade nemusí byť možné vytiahnuť vákuové puzdro.

2. Zatlačením rukoväte zaistite vákuovú zásuvku.



Zatlačte rukoväť smerom dole až na doraz. V opačnom prípade sa nebude môcť vytvárať vákuum v zásuvke.

VAROVANIE

Vákuová pumpa bude fungovať len vtedy, keď je rukoväť vákuovej zásuvky a puzdro zatvorené. Keď začne vákuová pumpa pracovať, zaznie zvuk, ktorý vôbec nie je neobvyklý. Od začiatku fungovania vákuovej pumpy až do vytvorenia vákua uplynú približne 2 minúty. Ak otvoríte puzdro vákuovej zásuvky pred uplynutím 2 minút, nebudete počuť zasyčanie. Preto vákuový systém skontrolujte po uplynutí viac ako 2 minút. Pretože vákuová zásuvka vytvára chlad nepriamo, na chladenie potravín je potrebné viac času ako v iných prípadoch.

Chladiaci oddiel/Flexibilná zóna/Mraziaci oddiel

Vďaka schopnosti zabrániť oxidácii môže spotrebič uchovať živiny a chute potravín dlhšie ako konvenčné techniky konzervovania potravín.

- Potraviny, ktoré je možné skladovať

Mäso, spracované mäso



Hovädzie/bravčové mäso/ kuracie mäso/šunka/klobása/ atď ...

Ryby a morské plody

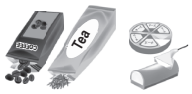


Losos/makrela/morské plody/ varená rybia pasta/atď ...

Zelenina a ovocie



Šalátová zelenina/ paprika/jablko/pomaranč/ kiwi/atď ...



Zrnková káva/čajové lístky/mliečne výrobky/ nugát/atď ...

- Potraviny, ktoré nie sú vhodné na uskladnenie
  Zelenina citlivá na nízku teplotu. Povrch zeleniny, ktorá je citlivá na nízku teplotu, zmení tvar alebo farbu, preto ju uložte do oddelenia pre zeleninu.



Baklažán/uhorka/špargľa/zázvor/ zelené korenie/atď ...

- Potraviny a nádoby, ktoré je potrebné skladovať veľmi opatrne
  Potraviny by sa mali uchovávať v uzavretých plastových vreckách. Potraviny skladujte opatrne, pretože vrecko bude napuchnuté a bude tlačiť na iné pokrmy.

Buďte opatrní



Napríklad klobása a syr vo vreckách

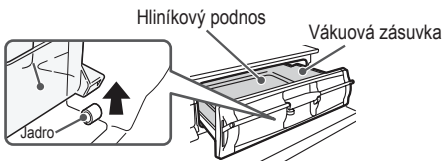
Uzatvorené a utesnené plastové nádoby. Vyberajte nádoby opatrne, pretože veko nádoby môžu byť oddelené.

Buďte opatrní



Pokyny pre demontáž alebo montáž

1. Pomaly nadvihnite prednú časť vákuovej zásuvky, aby ste oddelili jadro puzdra vákuovej zásuvky.



2. Zdvihnite vákuovú zásuvku vyššie.



3. Nainštalujte všetky diely podľa opačných krokov postupu demontáže.

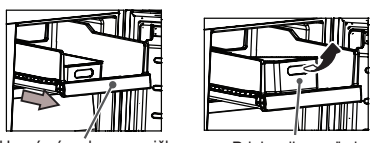
VÝSTRAHA

- Pred demontážou vyberte z vákuovej nádoby vložené jedlo.
- Nerozoberajte prosím žiadne iné časti, ako tie, ktoré sú uvedené v pokynoch.
- Ak chcete demontovať ktorúkoľvek časť, ktorá nie je opísaná v pokynoch na čistenie, obráťte sa na firmu prostredníctvom konzultačných kanálov.
- Pokiaľ ide o demontáž alebo inštaláciu ktorejkoľvek časti, otvorte prosím dvierka chladničky na viac ako 90 stupňov.

4 Spôsob vybratia jednotlivých častí

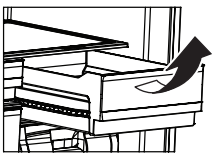
Priehradka na ľad

- Ak chcete vybrať priehradku na ľad, úplne vytiahnite hornú zásuvku mrazničky a potom zdvihnite priehradku na ľad smerom hore.



Zásuvka na zeleninu/zásuvka s voliteľným režimom

- Ak chcete zásvuku na zeleninu a zásuvku s voliteľným režimom vybrať, vytiahnite ich úplne von a potom ich zdvihnite smerom hore.

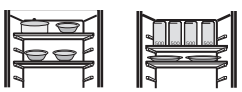


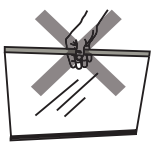
Výškovo nastaviteľné poličky

- Výšku týchto poličiek je možné upraviť podľa výšky vašich potravín a spôsobu, akým ich budete používať.
  - Odložte všetky potraviny uložené na poličke.
  - Mierne nadvihnite prednú časť poličky a následne ju vytiahnite smerom k sebe.
  - Upravte poličku na požadovanú výšku a potom ju zatlačte dovnútra, pokiaľ nezapadne do zadnej časti štrbiny.









⚠ VÝSTRAHA

Okraje poličiek sú odnímateľné. Držte poličku oboma rukami. NEDRŽTE okraj ani samotnú poličku len jednou rukou, v opačnom prípade môže spadnúť.

Funkčná zásuvka

- Ak chcete vybrať funkčnú zásuvku, vytiahnite ju úplne von a potom ju zdvihnite smerom hore.



Poličky v dvierkach

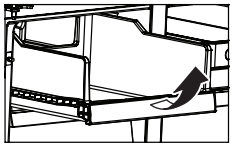
- Opatrne poklepte na ľavú a pravú časť spodného povrchu, pričom vytiahnite poličku smerom hore. Pri vkladaní poličiek na svoje miesto, ich zatlačte plynule a opatrne smerom dole.



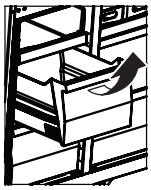
Chladiaci oddiel/Flexibilná zóna/Mraziaci oddiel

Horná zásuvka, stredná zásuvka, spodná zásuvka (Flexibilná zóna/Mraziaci oddiel)

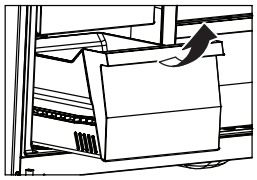
■ Ak chcete hornú zásvuku, strednú zásvuku, spodnú zásvuku vybrať, vytiahnite ich úplne von a potom ich zdvihnite smerom hore.



Horná zásuvka



Stredná zásuvka



Spodná zásuvka

Starostlivosť a údržba

Čistenie

⚠ VÝSTRAHA

Pri údržbe chladničky odpojte sieťovú zástrčku.

Keď nájdete nečistoty Ihneď ich utrite. Skryté miesta sa odporúča čistiť raz ročne.

Napájacia zástrčka

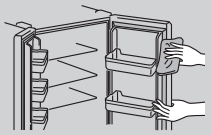
■ Ak je zástrčka napájacieho kábla zasunutá aj s prachom, môže to spôsobiť požiar.
- Raz ročne odstráňte všetok prach a utrite ho suchou utierkou.



Čistite raz alebo dvakrát za rok

Tesnenie dvierok

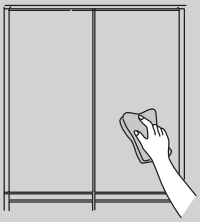
■ Táto oblasť je náchylná na šmuhy, preto ju vždy dôkladne utrite.



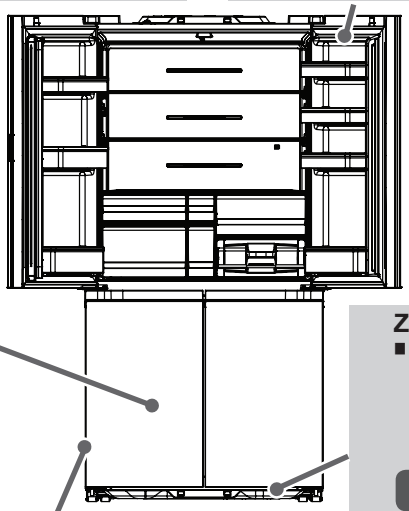
Čistite jedenkrát za mesiac

Povrch dvierok

■ Povrch dvierok utrite pomocou mäkkej tkaniny navlhčenej vo vlažnej vode a vodu potom utrite pomocou suchej utierky.

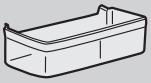


Čistite jedenkrát za mesiac



Každá polička/regál

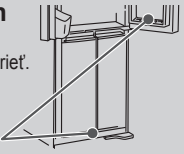
Na utieranie použite mäkkú tkaninu namočenú vo vlažnej vode.



Čistite jedenkrát za tri mesiace

Zachytávače tekutín

■ Kvapalina, ktorá sa tu nahromadila, by sa mala zotrieť.

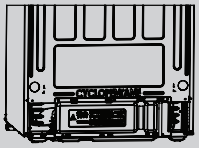


Zachytávače tekutín

Čistite jedenkrát za mesiac

Zadný panel, spodná časť chladničky

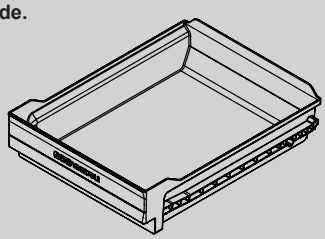
1. Otočením nastavovacej nožičky zdvihnite chladničku od podlahy.
   - Ak sa nastavovacia nožička neotáča ľahko, otočte ju pomocou skrutkovača. Ak sa stále neotáča, zložte kryt nožičky a skúste to znovu.
2. Vytiahnite chladničku rovno smerom k vám.
   - Pri podlahách, ktoré sa ľahko poškodia, položte na podlahu ochrannú podložku alebo iný ochranný materiál.
3. Vyutierajte šmuhy na zadnom paneli, zadných stenách a spodnej časti chladničky.
   - Vzhľadom na prúdenie vzduchu, ide o miesto, na ktorom pravdepodobne priľne jemný prach.



Čistite raz alebo dvakrát za rok

Zásuvka

Na utieranie použite mäkkú handričku navlhčenú vo vlažnej vode.



Čistite jedenkrát za tri mesiace

VÝSTRAHA
- Vyčistite pravidelne povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupnými drenážnymi systémami.
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhý čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte ho, nechajte suchý a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní v spotrebiči.

Starostlivosť a údržba

Výrobník ľadu

⚠ VÝSTRAHA

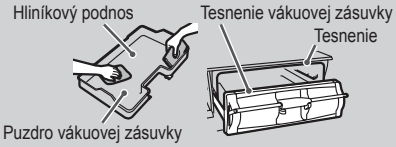
VÝSTRAHA Nedotýkajte sa mechanických častí automatického výrobníka ľadu.

(Dotknutie sa týchto častí môže mať za následok zranenie.)



Vákuová zásuvka

1. Vytiahnite vákuovú zásuvku von. Za účelom vybratia potravín z vákuovej zásuvky, vytiahnite vákuovú zásuvku von.
2. Nasledujúce časti utrite pomocou jemnej utierky namočenej vo vlažnej vode.



3. Zmontujte zostavu puzdra vákuovej zásuvky. Pripevnite puzdro vákuovej zásuvky k jadru dvierok vákuovej zásuvky.



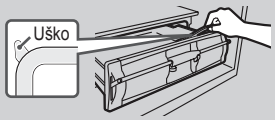
Čistite jedenkrát za mesiac

VÝSTRAHA

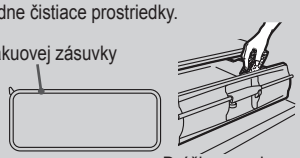
- Ak na čistenie tesnenia vákuovej zásuvky použijete čistiace prostriedky a iné prostriedky okrem vlažnej vody, tesnenie vákuovej zásuvky sa môže poškodiť, deformovať alebo zmeniť farbu, čo môže spôsobiť netesnosť.
- Uvoľnené tesnenie vákuovej zásuvky alebo voľne priliehajúce dvierka vákuového puzdra môžu spôsobiť netesnosť.

Keď je znečistené tesnenie vákuovej zásuvky.

1. Vyberte tesnenie vákuovej zásuvky z puzdra vákuovej zásuvky. Uchopte uško tesnenia vákuovej zásuvky v pravom hornom rohu a opatrne ho vyberte.

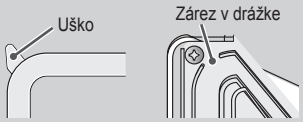


2. Umyte znečistenú časť vodou pomocou mäkkej špongie. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.



Utrite taktiež drážku na pripevnenie tesnenia.

3. Utrite nadmernú vlhkosť suchou utierkou a nechajte ju vyschnúť.
4. Presne zarovnajte uško s drážkou a potom ich dajte dokopy.



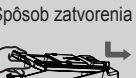
Zásobník na vodu

Aby ste zabránili tvorbe znečistenia a škvŕn z tvrdej vody, vypláchnite zásobník vody jedenkrát za týždeň.

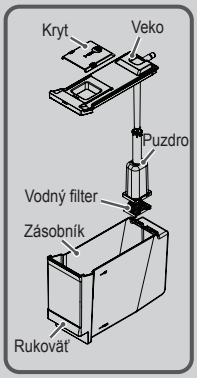
1. Spôsob otvorenia veka.



Uchopte za rukoväť. Ak chcete veko zložiť, zatlačte na veko pomocou palca.



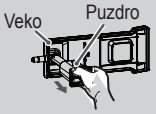
2. Spôsob zatvorenia veka.



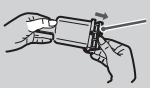
Čistite jedenkrát za týždeň

Aby ste zabránili tvorbe znečistenia a škvŕn z tvrdej vody, vypláchnite vodný filter jedenkrát za týždeň.

1. Vytiahnite puzdro a vyberte ho z veka.



2. Potiahnutím poistky vyberte vodný filter z puzdra.



3. Pomocou mäkkej špongie vyčistite vodný filter.



Nepoužívajte čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť filter.

POZNÁMKA

- Ak nie je automatický výrobník ľadu zastavený, z vodného čerpadla môžu príležitostne zaznieť zvuky. Nie je to porucha.
- Veko nasaďte najskôr zadným koncom v smere šípky a zatvorte veko.
- Keď je vodný filter opotrebovaný, vymeňte ho. Vodné filtre je potrebné vymieňať každé 3 až 4 roky.
- Ak sa zásobníky na vodu nepoužívali 48 hodín, vyčistite ich; prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak nebola voda odčerpaná v priebehu 5 dní.

Odstránenie problémov

Skôr ako zavoláte servis, skontrolujte prosím nasledujúce body:

Problém	Skontrolujte	Riešenie	Strana
Chladnička vôbec nechladí.	• Je chladnička správne pripojená k elektrickej sieti?	• Skontrolujte či nie je vypálená poistka alebo vyhodený istič.	2
Chladnička nechladí dostatočne.	• Nie je chladnička umiestnená na priamom slnečnom žiarení? • Je teplota chladničky nastavená na „Cold“? • Nie je v chladničke veľmi veľa potravín? • Nie sú mierne pootvorené dvierka? • Nie je chladnička umiestnená v blízkosti zdrojov tepla? • Nie je čokoľvek horúce umiestnené na chladničke? • Nie sú dvierka chladničky otvárané a zatvárané veľmi často?	• Neinštalujte chladničku na mieste, kde bude vystavená slnečnému žiareniu. • Dotykom tlačidla „Refrigerator“ zvoľte nižšiu teplotu. • Zaistite dostatok priestoru medzi jednotlivými potravinami. • Zatvorte dvierka pevne. • Neinštalujte chladničku na mieste, kde môže prísť do kontaktu so zdrojmi tepla. • Nechajte jedlo vychladnúť, kým ho vložíte do chladničky. • Neotvárajte a nezatvárajte dvierka veľmi často.	4 5 4 - 4 4 -
Potraviny chladiacom oddiele mrznú.	• Nie je teplota nastavená na „Coldest“? • Neumiestnili ste jedlo s vysokou vlhkosťou alebo zeleninu v blízkosti otvorov prúdenia studeného vzduchu? Ak sú umiestnené v blízkosti prúdenia studeného vzduchu, zmrznú.	• Dotykom tlačidla „Refrigerator“ zvoľte nižšiu teplotu. • Zaistite dostatok priestoru medzi jednotlivými potravinami. Neblokujte prívod studeného vzduchu	5 4
Vonku sa vyskytlo zarosenie.	• Ak je vlhkosť okolia veľmi vysoká, tesnenie na dvierkach sa môže zarosiť. Utrite ho prosím suchou tkaninou.	• Pozrite si časť „Kondenzácia vlhkosť alebo tvorba námrazy“.	15
Vo vnútri sa vyskytlo zarosenie.	Utrite vlhkosť pomocou suchej tkaniny a skontrolujte nižšie uvedené podrobnosti. • Sú dvierka pevne zatvorené? • Nie sú dvierka otvárané a zatvárané veľmi často alebo nie sú otvorené dlhšie? • Nie je vonku veľmi veľa vlhkosti?	• Pozrite si časť „Kondenzácia vlhkosť alebo tvorba námrazy“.	15
Zápach vo vnútri.	• Neskladujete potraviny s výrazným zápachom bez toho, aby ste ich zabalili?	• Použite potravinovú fóliu alebo utesnené nádoby.	4
Chladnička je hlučná.	• Uistite sa, či je chladnička nainštalovaná pevne. • Nedotýka sa chladnička steny?	• Je chladnička nainštalovaná v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu?	4

Ovládací panel nereaguje:

Problém	Skontrolujte	Riešenie	Strana
Ovládací panel nereaguje:	• Nie je aktivovaná funkcia „Detská poistka“? • Nie sú otvorené dvierka chladiaceho oddielu? Pokračujte po ich zatvorení. • Nie je ovládacom paneli voda alebo nečistoty? • Nemáte nasadené rukavice alebo nepoužívate leukoplast? Dotýkajte sa priamo svojim prstom. • Nedotýkate sa ďalšieho tlačidla? Dotýkajte sa len jedného tlačidla	• Pozrite si časť „Spôsob používania ovládacieho panela“.	5-7
Ovládací panel nie je osvetlený.	• Približne 30 sekúnd po skončení prevádzky, LED indikátor nebude svietiť.	• Pozrite si časť „Spôsob používania ovládacieho panela“.	5-7
Displej ovládacieho panela sa stále mení.	-	• Znamená to, že chladnička funguje v režime zobrazenia v predajni. • Chladnička v priebehu tohto režimu nechladí. • Vypnite tento režim. 1) Vypnite a opätovne zapnite napájanie chladničky. 2) Chladnička sa potom vráti do normálneho režimu.	-

Nejde o poruchu chladničky:

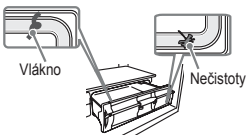
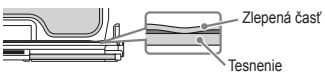
Problém	Skontrolujte	Riešenie	Strana
Povrch chladničky je horúci.	-	• Chladnička je vybavená potrubím na zabránenie kondenzácie vlhkosti a tepelného žiarenia. Zadná a bočné steny sa môžu zohrievať hlavne pri spustení spotrebiča alebo pri častom otváraní a zatváraní dvierok.	-
Po zatvorení dvierok, sa môžu otvoriť ostatné dvierka.	-	• Dva oddiely chladničky sú prepojené vzduchovým kanálikom. Pri zatvorení jedných z dvierok, môžu byť dvierka otvorené tlakom vzduchu cez tento kanálik. Ide o bežný jav.	-
Chladnička vytvára nejaký abnormálny hluk (zvuk)?	-	• Zvuk podobný tečúcej vode a vriacej vode, je zvukom chladiacej kvapaliny (chladiva). • Z úložného oddielu vychádza praskavý zvuk. Ide o zvuk spôsobený trením jednotlivých častí v dôsledku zmeny teploty.	-
Na povrchu dvierok, na bočnom a hornom povrchu chladničky dochádza k zvlneniu a/alebo deformáciám.	-	• Pri výrobe chladničky dochádza k miernemu zvlneniu a/alebo deformáciám. Tieto deformácie môžu byť viditeľné podľa polohy svetelného zdroja a/alebo jasu atď., ale nepredstavuje to žiadne problémy s výkonom.	-

Odstránenie problémov

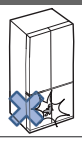
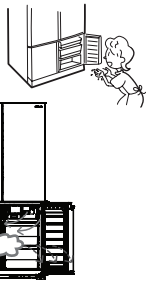
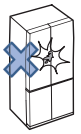
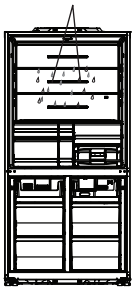
Nejde o poruchu chladničky:

Problém	Skontrolujte	Riešenie	Strana
Chladnička vytvára nepríjemný zvuk.	-	● Môžete mať pocit, že prevádzkový zvuk je výraznejší, pretože kompresor pracuje vo vysokej rýchlosti za nasledujúcich podmienok: chladnička nechladí úplne v prípade, ako je prvé používanie, časté otváranie/zatváranie dvierok, vysoká okolitá teplota. Zvuk je oveľa tichší po úplnom vychladení. Kompresor pracuje s nízkou rýchlosťou v noci, počas dlhých prázdnin alebo neprítomnosti, čo môže spôsobovať veľké vibrácie.	-
Prevádzkový zvuk trvá dlho.	-	● Je to preto, lebo kompresor pracuje s nízkou rýchlosťou za účelom úspory energie.	-
Prevádzkový zvuk je niekedy hlasnejší.	-	● Je to preto, že systém mení prevádzkový výkon chladničky podľa zmeny teploty.	-

Niečo nie je v poriadku s vákuovou zásuvkou.

Problém	Skontrolujte	Riešenie	Strana
V prípade ktoréhokoľvek z týchto prípadov. 	● Nie je rukoväť hore? ● Bola rukoväť zatlačená dole do až a doraz? ● Nie je znečistené tesnenie a povrch vákuovej zásuvky? ● Nie je tesnenie vákuového puzdra alebo vákuový ventil (modrý) odpojený alebo uvoľnený.  ● Nezachytilo sa nejaké vrecko, ktoré obsahuje potraviny, alebo nie sú nejaké škvrny či zvyšky jedla, alebo nečistoty v alebo okolo povrchu vákuovej zásuvky?  ● Je to preto, lebo tesniaca strana vákuovej zásuvky je prilepená k obalu niečím ako je napríklad polievka?  ● Nebola vákuová zásuvka alebo jej dvierka otvorené/zatvorené?	● Zatlačte rukoväť dole do správnej polohy. ● Ak nebola, nie je vytvorené žiadne vákuum. Zatlačte puzdro vákuovej zásuvky dovnútra až na doraz a zatlačte rukoväť dole do správnej polohy. ● Ak sú znečistené, vyčistite ich. ● Uvážene pripevnite tesnenie vákuovej zásuvky a vákuový ventil. ● Ak sa vo vnútri nachádza nejaké plastové vrecko obsahujúce potraviny, vyberte ho. Ak sú obaly navzájom spojené, vlastnosť vákua sa stratí. ● Ak sa strany balenia k sebe navzájom prilepia, oddeľte ich od seba. Ak je balenie znečistené, vyčistite ho. ● Keďže vákuová pumpa je v stave pripravenosti na prevádzku, absencia zvuku „svišťania“ nie je neobvyklá.	- - 12 12 12 12
Nie je známe, či v zariadení je vákuum alebo nie je.	● Ak zaznie zvuk „svišťania“ počas otvárania, je to normálne.	-	-
Rukoväť nie je možné zaistiť.	● Nie je niečo uložené v obale alebo na vnútornej strane vákuovej zásuvky?	● Ak je tomu tak, vyberte danú vec.	-
Z vákuovej zásuvky počuť zvuk „bu-bu“.	● Ide o zvuk pumpy, ktorá vytvára stav vákua. ● Ak sa zvuk alebo chvenie vyskytujú často, na dvierkach môže byť niečo, alebo môže byť obal znečistený.	● Nejde o nič zlé. ● Ak je tam plastové vrecko, vyberte ho a vyčistite znečistené tesnenie.	12
Okolo dvierok alebo vo vnútri vákuovej zásuvky je skondenzovaná vlhkosť alebo voda.	● Voda obsiahnutá v potravinách a vo vzduchu môže ovplyvniť potraviny vo vnútri, pretože vákuová zásuvka je úplne uzavretá.	● Všetko, čo obsahuje veľké množstvo vody, by malo byť zabalené alebo zakryté. Ak sa vyskytne kondenzácia vlhkosti alebo voda, utrite ju pomocou utierky navlhčenej v teplej vode.	-
Veci uložené vo vákuovej zásuvke sú zmrazené.	● Nenachádza sa vo vnútri nejaká zelenina, ktorá je citlivá na nízke teploty, ako je napríklad uhorka alebo paradajka?	● Skontrolujte zeleninu, ktorá je citlivá na nízkej teploty a premiestnite ju do priestoru pre zeleninu.	10

Kondenzácia vlhkosti a tvorba námrazy

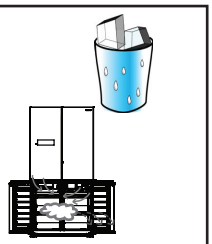
Všeobecná prevádzka	Skontrolujte prosím	Možné príčiny a/alebo odporúčané riešenia
Námraza alebo ľad sa vytvára v mraziacom oddiele.	Neboli dvierka mraziaceho oddelenia ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte, či sa pri zatváraní dvierok nezachytil baliaci papier z potravín, aby tak nevytvoril medzeru medzi dvierkami a tesnením dvierok. 
	Neboli dvierka mraziaceho oddielu často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť okolo chladničky vysoká, vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na námrazu alebo ľad na vnútornej stene alebo komponentoch mraziaceho oddielu, alebo okolo vzduchových kanálikov. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím zotrite námrazu alebo ľad vytvorený v mraziacom oddiele pomocou suchej tkaniny. 
	Nevyrábate ďalší ľad pomocou dodatočného zásobníka na ľad, ktorý nebol pôvodne nainštalovaný v chladničke?	Ak je súčasne vložených veľa nádob, v ktorých je voda alebo tekutina, voda alebo tekutina sa môže vyparovať a zmeniť na námrazu alebo ľad na stene alebo komponentoch mraziaceho oddielu, alebo okolo vzduchových kanálikov. Tvorbu námrazy a ľadu môžete potlačiť použitím veka, aby nedochádzalo k odparovaniu. Zotrite prosím námrazu a ľad pomocou suchej tkaniny. 
V chladiacom oddiele sa tvorí zarosenie.	Neboli dvierka chladiaceho oddielu ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte prosím, či sa pri zatváraní dvierok neprilepili potraviny alebo plastové vrecko medzi dvierka a rám dvierok. 
	Neboli dvierka chladiaceho oddielu často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť okolo chladničky vysoká, vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na zarosenie na vnútorných stenách alebo komponentoch chladiaceho oddielu, alebo okolo výfukového otvoru studeného vzduchu. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím utrite zarosenie v chladiacom oddiele pomocou suchej tkaniny. Kondenzácia vlhkosti 
	Nie je uložené veľké množstvo zeleniny, ktorá obsahuje mnoho vody?	Vlhkosť zo zásuvky na zeleninu je vyššia ako v prípade ostatných oddielov. Podľa toho, v závislosti od množstva alebo typu zeleniny, sa môže vytvárať kondenzácia vlhkosti na plastovom puzdre zásuvky na zeleninu. Avšak nejde o poruchu. Ak nechcete mať tento druh zarosenia, zabaľte prosím svoju zeleninu do plastovej fólie. Ak sa kondenzácia vlhkosti vyskytuje mnohokrát, voda sa môže nahromadiť v zásuvke na zeleninu. Vyutierajte túto vodu pomocou suchej tkaniny.
Zarosenie sa tvorí na vonkajšom povrchu chladničky	Nie je objem vlhkosti okolo chladničky vysoký?	Ak stúpne vlhkosť ako je tomu počas daždivého dňa, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Vyutierajte prosím túto vlhkosť pomocou suchej tkaniny. 
	Nie je teplota nastavená na najchladnejšiu možnosť?	Ak je nastavenie teploty na možnosti „Coldest“, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Nastavte prosím toto nastavenie na možnosť „Normal“. Taktiež vyutierajte zarosenie pomocou suchej tkaniny.

Prečo sa tvorí námraza a zarosenie?

Ak dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s niečím studeným, tvorí sa zarosenie. Napríklad ak vložíte nejaký ľad do skleneného pohára vo vašej miestnosti, vzduch okolo pohára sa schladí a určité množstvo zarosenia sa môže vytvoriť na vonkajšom povrchu pohára.

Rovnako, keď teplý a vlhký vzduch vstupuje vo chladničky pri otvorení dvierok, dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s vnútornou stenou a môže sa tak vytvoriť určité množstvo zarosenia.

Podľa toho, ak sú dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhší čas, pri každom otvorení dvierok sa nahromadí zarosenie. V niektorých prípadoch môže toto zarosenie zamrznúť, čím sa vytvorí námraza alebo ľadové vločky v mraziacom oddiele.



Servisné stredisko

- Skôr ako požiadate o opravu, dôkladne prekontrolujte chladničku podľa opisu na strane 13 - 14. Ak problém stále pretrváva, obráťte sa prosím na predajcu alebo miestne servisné stredisko Hitachi.

Servisné stredisko

Servis, Topolová 777/2, Horní Těrlicko, 73542
servis@elmax.cz
TEL. č.: +420 599 529 251

- Telefónne číslo sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Chladnička bez fluórovaných uhľovodíkov

- Táto chladnička, vrátane chladiva a tepelného izolátora, používa uhľovodíky (nefluórované uhľovodíky). Uhľovodík je materiál, ktorý neničí ozón a má veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. Ide o celosvetový problém týkajúci sa životného prostredia).
- Chladivo R600a je horľavé. Chladivo je však utesnené v chladiacom okruhu a pri bežnom používaní nikdy neuniká. V prípade akéhokoľvek poškodenia chladiaceho okruhu, sa prosím vyhnite používaniu ohňa a elektrických výrobkov, otvorte okno a vyvetrajte. Potom prosím kontaktujte servisné stredisko Hitachi.

Vážne výstražné znamenia pri likvidácii

Cyklopentán sa používa ako izolácia. Plyny v izolačnom materiáli si vyžadujú špeciálny postup likvidácie.
Obráťte sa prosím na mieste úrady, pokiaľ ide o likvidáciu výrobku v súlade s ochranou životného prostredia.

Informácie pre používateľov zo štátov Európskej únie.
Značka znázornená vpravo je v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení 2012/19/EÚ (WEEE). Táto značka označuje požiadavku NELIKVIDOVAŤ spotrebič ako netriedený komunálny odpad, ale použiť dostupný systém pre vrátenie a zber. Firemný používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a jeho elektronické príslušenstvo nesmú byť likvidované spolu s iným komerčným odpadom.



Výhradný dovozca:
ELMAX STORE a. s.
Topolová 777/2
735 42 Těrlicko
tel: 599 529 262

CENTRÁLNY DISPEČING SERVISU:
tel.: 599 529 251